



Per scaricare il manuale completo e registrare il prodotto, visitare www.dsc.com/m/29010582 o effettuare la scansione del codice QR a destra.



Guida Dell'Utente HS3032 / HS3128



PowerSeries Pro

Johnson
Controls 

ATTENZIONE: Il presente manuale contiene informazioni sulle limitazioni d'uso e di funzionamento del prodotto, nonché informazioni sulle limitazioni di responsabilità del produttore. È necessario leggere attentamente tutto il manuale.

1.0 Guida rapida	3
2.0 Spiegazione della tastiera	5
2.1 Modelli tastiera	5
3.0 Il Sistema di Sicurezza PowerSeries Pro	6
3.1 Funzionamento generale del sistema	6
3.2 Verifica del sistema	6
3.3 Monitoraggio	7
3.4 Manutenzione	7
4.0 Inserimento del sistema	8
4.1 Inserimento Totale del sistema con la tastiera	8
4.2 Inserimento perimetrale del sistema	9
4.3 Uso di chiavi wireless bidirezionali e tag di prossimità	10
4.4 Inserimento del sistema con una chiave wireless bidirezionale	10
4.5 Inserimento del sistema con tag di prossimità	10
4.6 Disinserimento del sistema	10
5.0 Tasti emergenza	12
6.0 Tipi di codice d'accesso	13
6.1 Aggiungere, modificare e cancellare i codici d'accesso	14
6.2 Verifica furto	15
6.3 Funzione Swinger Shutdown	15
6.4 Attesa chiamata	15
6.5 Verifica allarme incendio	15
6.6 Blocco del sistema dovuto a tentativi non validi	15
6.7 Etichette utente (solo tastiere LCD)	15
7.0 Condizioni di guasto	18
8.0 Istruzioni di sicurezza	24
9.0 Manutenzione ordinaria e risoluzione dei problemi	25
9.1 Pulizia e manutenzione	25
10.0 Codice di accesso	26
11.0 Schede di riferimento	28
11.1 Informazioni di sistema	28
11.2 Informazioni di contatto assistenza	28
12.0 Posizionamento dei rilevatori e piano di fuga	29
12.1 Rivelatori di fumo	29
12.2 Piano di evacuazione antincendio	30
12.3 Rilevazione monossido di carbonio	31
13.0 Avviso per l'installatore	33

1.0 Guida rapida

Il sistema di allarme PowerSeries Pro utilizza, su tutti i modelli di tastiera, tasti scorciatoia per accedere alle opzioni e alle funzioni. Quando si utilizza una tastiera LCD, il sistema di allarme PowerSeries Pro in aggiunta utilizza un sistema di navigazione basato su menu. I tasti di scorrimento consentono di visualizzare l'elenco delle opzioni del menu attuale.

Per informazioni dettagliate sul sistema di allarme PowerSeries Pro, fare riferimento al manuale completo online, a cui si può accedere dal DSC.

Nota: Alcune funzioni devono essere attivate dall'installatore.

Nota: I Gruppi di esclusione non sono ammessi nei sistemi con certificazione UL.

Per le installazioni classificate SIA CP-01, la funzione Swinger Shutdown spegnerà la zona dopo un numero programmabile di azionamenti (il valore predefinito programmato è 2). La zona viene ripristinata manualmente, inserendo il codice di accesso al momento del disinserimento del sistema di allarme, oppure viene automaticamente dopo 48 ore senza attivazioni in alcuna delle zone.

Spie di stato		Tasti funzione	Tasti emergenza
	Pronto - Indica sistema normale. Deve essere accesa per inserire il sistema. Perché questa spia sia attiva, tutte le zone devono essere in stato di sicurezza o escluse e il sistema disinserito.	 Parziale	 Allarme Incendio
	Inserito - Indica che il sistema è inserito. Se le spie Pronto e Inserito sono entrambe accese, ciò indica che è in corso un Ritardo di uscita.	 Inserimento Globale	 Allarme Medico
	Guasto - Accesa indica malfunzionamento o manomissione del sistema. Lampeggiante indica che la batteria della tastiera è scarica. Seguire le istruzioni visualizzate o immettere [*][2] per visualizzare il guasto. Correggendo il guasto la spia si spegne.	 Campanello	 Allarme Panico
	Alimentazione CA - Indica la presenza di alimentazione CA. La spia Alimentazione CA si spegne quando la CA è assente.	 Ripristino	
		 Uscita rapida	

Azione	Premere
Inserimento Globale	 per 2 secondi + [Codice d'accesso†]
Inserimento Parziale	 per 2 secondi + [Codice d'accesso†]
Inserito Notte	Quando inserito in modalità Inserimento Perimetrale [*][1] + [Codice d'accesso†]
Disinserisci	[Codice di accesso]
Inserimento senza ingresso	[*][9] + [Codice d'accesso†]

Azione	Premere
Inserimento rapido/Uscita rapida	[*][0]
Annulla sequenza di inserimento	[Codice di accesso]
Escludere - Tutti i comandi di esclusione iniziano con [*][1] + [Codice d'accesso†]	
Esclusione di zone singole	[# zona a 3 cifre]
Esclusione di tutte le zone aperte	[9][9][8]
Richiamo delle ultime zone escluse	[9][9][9]
Annullare esclusione	[0][0][0] O [Scorrere] Opzioni di esclusione + [*] +   Annullare esclusioni + [*]
Programmare un Gruppo di esclusione	[# zona a 3 cifre] + [9][9][5] O [# zona a 3 cifre] +   Opzioni di esclusione + [*] +   Programmare Gruppo di esclusione + [*]
Caricare un Gruppo di esclusione	[9][9][1] O   Opzioni di esclusione + [*] + [Scorrere] Gruppo di esclusione + [*]
Funzioni comuni	
inserire data e ora	[*][6] [Codice master] + [0][1]
Accensione/spengimento campanello	[*][4] + [Codice d'accesso†] O 
Regolazione luminosità	[*][6] [Codice master] + [1][2] +  
Regolazione contrasto	[*][6] [Codice master] + [1][3] +  
Volume segnalatore acustico	[*][6] + [Codice master] + [1][4] +  
Aggiungere/cancellare Utente	[*][5] + [Codice master] + [Codice d'accesso] + 1
Reset rilevatore di fumo	 O [*][7][2]
Visualizzazione guasti	[*][2] + [Codice d'accesso†] +  
Visualizzazione allarmi	[*][3] + [Codice d'accesso†] +  
Esecuzione test di sistema	[*][6] + [Codice master] + [0][4] +  

† Se configurato dall'installatore.

2.0 Spiegazione della tastiera

Il sistema di allarme PowerSeries Pro supporta un'ampia gamma di tastiere cablate e wireless.

2.1 Modelli tastiera

Nota: Nella lista seguente se $x = 9$ il sistema funziona a 912-919MHz, se $x = 4$ il sistema funziona nella banda 433MHz, se $x = 8$ il sistema funziona nella banda 868MHz.

HS2LCD	Tastiera LCD alfanumerica
HS2LCDP	Tastiera LCD alfanumerica con supporto tag di prossimità
HS2LCDRFx	Tastiera LCD alfanumerica con ricevitore wireless
HS2LCDRFPx	Tastiera LCD alfanumerica con ricevitore wireless e supporto tag di prossimità
HS2LCDWFx	Tastiera LCD alfanumerica wireless
HS2LCDWFPx	Tastiera LCD alfanumerica wireless con supporto tag di prossimità
HS2LCDWFPVx	Tastiera LCD alfanumerica wireless con supporto tag di prossimità e avviso vocale
HS2TCHP	Tastiera touchscreen. Per ulteriori informazioni fare riferimento al Manuale Utente del Touchscreen HS2TCHP.

3.0 Il Sistema di Sicurezza PowerSeries Pro

PowerSeries Pro è stato progettato per fornire il massimo della flessibilità e della praticità possibile. Leggere con attenzione il presente manuale e chiedere all'installatore di fornire istruzioni sul funzionamento del sistema e sulle caratteristiche che sono state implementate nel sistema stesso. Tutti gli utenti di questo sistema devono essere adeguatamente istruiti sul suo utilizzo.

Compilare la sezione "Informazioni sistema" con tutte le informazioni riguardanti le zone e i codici d'accesso e conservare il presente manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

Nota: Il sistema di sicurezza PowerSeries Pro include una specifica funzione di riduzione dei falsi allarmi ed è classificato secondo lo Standard ANSI/SIA CP-01-2014 (Pannello di Controllo - Caratteristiche per ridurre i falsi allarmi). Consultare il proprio installatore di fiducia per ulteriori informazioni riguardanti le funzionalità di riduzione dei falsi allarmi presenti in questo sistema, poiché non tutte sono trattate nel presente manuale.

3.1 Funzionamento generale del sistema

Il presente sistema di sicurezza è costituito da un pannello di controllo PowerSeries Pro, da una o più tastiere e da vari sensori e rilevatori. Il contenitore metallico racchiude i dispositivi elettronici del sistema e la batteria di standby.

Tutte le tastiere LCD dispongono di un display alfanumerico a cristalli liquidi. La tastiera serve a inviare comandi al sistema e a visualizzare lo stato attuale del sistema. Le tastiere dovranno essere montate in una posizione opportuna all'interno dei locali protetti, vicino alle porte di entrata/uscita. Il sistema di sicurezza controlla molte zone di protezione dell'area ed ognuna di queste zone sarà connessa con uno o più sensori (rilevatori di movimento, rilevatori di rottura vetro, sensori di apertura porte, ecc.).

Nota: Soltanto l'installatore o il personale di assistenza deve avere accesso al pannello di controllo.

3.2 Verifica del sistema

Verificare tutti i LED della tastiera del sistema, i segnalatori acustici della tastiera, campanelli e/o sirene. Per assicurarsi che continui a funzionare come previsto, testare il sistema ogni settimana.

IMPORTANTE: Per applicazioni per UL HOME HEALTH CARE, il sistema sarà anche testato settimanalmente senza alimentazione CA. Per rimuovere l'alimentazione CA dall'unità di controllo, rimuovere la vite dalla linguetta di blocco dello spinotto dell'alimentatore e rimuovere l'alimentatore dalla presa CA. Dopo il completamento del test dell'unità usando solo la batteria di riserva, ricollegare lo spinotto dell'alimentatore e stringere la vite della linguetta di blocco in modo che l'alimentatore sia fissato in modo sicuro alla presa.

IMPORTANTE: Se il sistema non funziona correttamente contattare la società di installazione.

IMPORTANTE: Tutti i rilevatori di fumo devono essere testati dall'installatore del rilevatore di fumo una volta all'anno.

Eseguire un test della tastiera e della sirena

Display LCD

1. Nello stato di sistema pronto premere [*][6] e inserire il codice master per accedere alle funzioni dell'utente.

Premi (*) per <>
Funz. Utente

2. Premere [04] o utilizzare i tasti di scorrimento per arrivare fino a Verifica del sistema e premere [*]. Il sistema attiva tutti i segnalatori acustici della tastiera, campanelli/sirene e LED tastiera per due secondi.
3. Per tornare allo stato Pronto premere [#].

Premi (*) per <> Test Utente

3.3 Monitoraggio

Questo sistema è in grado di trasmettere allarmi e informazioni riguardanti guasti ed emergenze. Nel caso si faccia scattare per errore un allarme, chiamare immediatamente la centrale di vigilanza per evitare interventi non necessari.

Nota: Per i sistemi CP-01, la funzione di monitoraggio deve essere abilitata dall'installatore prima di diventare operativa. Questo pannello di controllo è impostato con un ritardo della segnalazione di allarme di 30 secondi. Esso può essere eliminato o può essere portato a 45 secondi a scelta dell'utente finale dietro consultazione con l'installatore.

3.4 Manutenzione

In condizioni d'uso normali, il sistema richiede una manutenzione minima. Tenere presente i seguenti punti:

- Utilizzare il test di sistema descritto in “Verifica del sistema” per controllare lo stato di carica delle batterie. Si raccomanda in ogni caso di sostituire le batterie non utilizzate ogni 3-5 anni.
- Per altri dispositivi del sistema, quali rilevatori di fumo, rilevatori passivi ad infrarosso, rilevatori di movimento ad ultrasuoni e microonde o rilevatori di rottura vetro, consultare gli opuscoli dei costruttori per le istruzioni sulla verifica e la manutenzione.
- Non pulire il dispositivo di sicurezza con un panno bagnato. Per rimuovere il normale deposito di polvere, spolverare delicatamente con un panno leggermente umido.

Nota: Non usare detergenti abrasivi, diluenti, solventi o spray che possano penetrare attraverso le aperture del contenitore della centrale di allarme e danneggiarla. Non strofinare il coperchio anteriore con alcol.

Nota: Non usare acqua o alcun altro liquido.

4.0 Inserimento del sistema

Il sistema PowerSeries Pro può essere inserito usando una tastiera, una chiave wireless bidirezionale o una tag di prossimità.

Nota: Se il sistema è installato in conformità allo standard SIA CP-01 per la riduzione dei falsi allarmi, il sistema di sicurezza viene inserito in modalità Inserimento Perimetrale se il ritardo di uscita è scaduto e nessuno è uscito. inserimento del sistema di allarme

4.1 Inserimento Totale del sistema con la tastiera

La modalità di Inserimento Totale attiva l'intero sistema di allarme:

- Inserendo tutti i sensori perimetrali.
- Inserendo tutti i sensori interni.

Inserimento del sistema in modalità Inserimento totale

1. Assicurarsi che tutte le finestre e le porte siano chiuse e che la spia Pronto sia accesa.
2. Per l'inserimento mediante il tasto Inserimento Totale, tenere premuto il pulsante Totale per 2 secondi e se necessario immettere il proprio codice d'accesso o presentare la propria tag di prossimità.

O

Per l'Inserimento Rapido del sistema premere [*][0].

3. Se ci sono zone escluse viene visualizzato un avviso sulla tastiera.
4. Dopo aver avviato con successo la sequenza di inserimento:
 - L'indicatore di inserimento si illumina. 
 - L'indicatore Pronto  resta acceso.
 - Il timer del ritardo di uscita inizia il conto alla rovescia.
 - La tastiera emette sei segnali acustici, continua poi a emettere segnali acustici una volta al secondo finché non emette segnali acustici più rapidamente negli ultimi dieci secondi.
5. Per annullare la sequenza di inserimento, immettere il proprio codice d'accesso o mostrare la propria tag di prossimità al lettore della tastiera.
6. Una volta che il timer di ritardo di uscita giunge a zero il sistema è inserito:
 - L'indicatore di sistema pronto si spegne.
 - L'indicatore di inserimento rimane illuminato.
 - La tastiera smette di suonare.

Display LCD

Data Ora GEN 02/18 2:06a

Il sistema è Pronto a inserirsi

poi

Presentare tag o Immettere codice

Disinserito Nessun allarme

Inserito in Mod Totale

Nota: L'installatore configura il timer di ritardo di uscita e, se necessario, un codice d'accesso per l'inserimento del sistema.

4.2 Inserimento perimetrale del sistema

La modalità di Inserimento perimetrale attiva parzialmente il sistema di allarme:

- Inserendo tutti i sensori perimetrali.
- Escludendo tutti i sensori interni.

Inserimento del sistema in modalità Inserimento Parziale

Display LCD

1. Assicurarsi che tutte le finestre e le porte siano chiuse e che la spia Pronto sia accesa.
2. Tenere premuto il pulsante Parziale  per 2 secondi e se necessario immettere il codice d'accesso o presentare la propria tag di prossimità. Non lasciare le strutture.

Data Ora
GEN 02/18 2:06a

Sistema è
Pronto per essere
inserito

poi

Leggi il Tag o
Imserisci Codice

3. Se ci sono zone escluse, viene visualizzato un avviso.
4. Dopo aver avviato con successo la sequenza di inserimento:
 - L'indicatore di inserimento si illumina. 
 - L'indicatore Pronto  resta acceso.
 - Il timer del ritardo di uscita inizia il conto alla rovescia.
5. Per annullare la sequenza di inserimento, immettere il codice d'accesso o presentare la propria tag di prossimità.
6. Una volta che il timer di ritardo di uscita giunge a zero il sistema è inserito:
 - L'indicatore Pronto  si spegne.
 - L'indicatore di inserimento  rimane illuminato.
 - L'indicatore di esclusione o di sistema si illumina.

Ritardo Uscita
Attivato

Disinserito
Nessun Allarme

Sistema inserito
in modalità Inse-
ramento Parziale

4.2.1 Riavvio tempo di ritardo di uscita

Il pannello di controllo fornisce un'opzione in cui se una zona di accesso/uscita viene attivata una seconda volta prima della fine del ritardo di uscita, il tempo di ritardo di uscita riparte. Il timer del ritardo di uscita può essere riavviato solo una volta.

4.2.2 Finestra cancellazione allarme

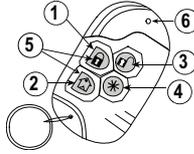
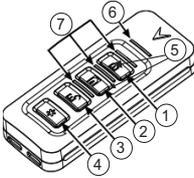
Il pannello di controllo fornisce un periodo di tempo in cui l'utente può cancellare la trasmissione dell'allarme (la durata minima è 5 minuti). Se il ritardo della trasmissione di allarme programmato è scaduto, cancellando un allarme si invia un messaggio alla stazione di monitoraggio. Dopo la trasmissione di successo del messaggio di cancellazione, la tastiera emette 6 segnali acustici.

Nota: Deve essere attivata e configurata dall'installatore.

Nota: Per i sistemi CP-01, il ritardo della trasmissione dell'allarme non deve superare 45 secondi.

4.3 Uso di chiavi wireless bidirezionali e tag di prossimità

Le chiavi wireless bidirezionali consentono agli utenti nelle immediate vicinanze dell'abitazione la possibilità di inserire/disinserire prontamente il sistema e di chiedere aiuto. Per informazioni sulla registrazione delle chiavi wireless, si veda "Etichette utente (solo tastiere LCD)".



1. Inserimento Globale
2. Inserimento Parziale
3. Disinserisci
4. Panico
5. Uscita comando 1
6. LED messaggio
7. LED di stato

1. Inserimento Globale
2. Inserimento Parziale
3. Disinserisci
4. Panico
5. Uscita comando 1
6. LED

Nota: La funzione antipanico non è stata valutata da UL. Tutti i pulsanti wireless sono programmabili. Verificare con l'installatore le funzioni assegnate a ciascun pulsante. Quando si utilizzano chiavi wireless compatibili, viene emesso il suono di campana grave per inserire e due suoni di campana grave per disinserire.

4.4 Inserimento del sistema con una chiave wireless bidirezionale

Se configurato, il sistema PowerSeries Pro può essere inserito utilizzando la chiave wireless fornita con il sistema di allarme.

Per inserire il sistema con una chiave wireless bidirezionale, premere il pulsante della modalità di inserimento desiderata quando l'indicatore di sistema pronto è illuminato.

4.5 Inserimento del sistema con tag di prossimità

Le tag di prossimità possono essere utilizzate per inserire/disinserire il sistema o per eseguire una funzione programmata (es. utilizzata invece di digitare un codice di accesso o sbloccare la porta di un magazzino).

Inserimento del sistema con tag di prossimità

- Presentare la propria tag di prossimità a una tastiera dotata di sensore di prossimità quando la spia Pronto del sistema è accesa.
- Se configurato dall'installatore, immettere il proprio codice d'accesso.

Nota: Quando si esegue l'inserimento con una tag di prossimità, il sistema si inserisce in modalità Inserimento Totale se si esce dalle strutture. Il sistema si inserisce in modalità Inserimento Perimetrale se è installato un sensore di movimento e non si esce dalle strutture.

4.6 Disinserimento del sistema

A seconda della configurazione del sistema, ci sono più metodi che è possibile utilizzare per disinserire il sistema. È possibile disinserire il sistema tramite tastiera, chiave wireless bidirezionale o tag di prossimità:

4.6.1 Disinserimento del sistema con la tastiera

1. Immettere il proprio codice d'accesso o presentare la propria tag di prossimità, quando il sistema è Inserito (la spia Inserito  è accesa).
2. Se si passa attraverso la porta d'ingresso la tastiera emette un bip. Disinserire entro ____ secondi per evitare l'inserimento dell'allarme.

4.6.2 Disinserimento del sistema con una chiave wireless bidirezionale

1. Premere il tasto di disinserimento in qualsiasi momento mentre il sistema è inserito (la spia Inserito è accesa). .
2. Se si passa attraverso la porta d'ingresso la tastiera emette un bip. Premere il pulsante di disinserimento entro ____ secondi per evitare l'inserimento dell'allarme.

Nota: Dopo aver disinserito un sistema con una HS2LCD tastiera usando una chiave wireless a 2 vie controllare sempre la memoria di allarme per determinare se si sono verificati allarmi durante il periodo di inserimento.

Disinserimento del sistema con tag di prossimità

1. Presentare la propria tag di prossimità a una tastiera dotata di sensore di prossimità quando il sistema è inserito (la spia Inserito è accesa) e se configurato come necessario, inserire il codice di accesso. .
2. Se si passa attraverso la porta d'ingresso la tastiera emetterà un segnale acustico. Presentare la propria tag di prossimità in ____ secondi per evitare una condizione di allarme.

Nota: La durata del timer d'ingresso è programmata dall'installatore. L'installatore consiglierà la durata del ritardo di ingresso programmato (gli ingressi validi sono compresi tra 30 secondi e 4 minuti). Per le installazioni classificate SIA CP-01, il ritardo di ingresso non deve superare 45 secondi.

4.6.3 Errore di disinserimento

Se il codice non è valido, il sistema non si disinserisce e viene emesso un segnale acustico di errore per 2 secondi. Se si verifica, premere [#] e immettere nuovamente il codice d'accesso.

5.0 Tasti emergenza

IMPORTANTE: USARE SOLO IN CASO DI EMERGENZA!

Premendo entrambi i tasti di emergenza si genera un allarme incendio, medico o panico, e si allerta il centro di vigilanza. Ad esempio, per generare un allarme medico, premere entrambi i tasti dell'allarme medico simultaneamente per 2 secondi. Il segnalatore acustico della tastiera emetterà un suono continuo per indicare che il comando è stato accettato e che la trasmissione alla centrale di vigilanza è in corso.



Allarme Incendio



Allarme Medico



Allarme Panico

Nota: Chiedere all'azienda che si occupa dell'installazione di attivare sul sistema i tasti di emergenza.

Nota: I tasti Incendio possono essere disabilitati solo dall'installatore.

Nota: Avere un modulo di verifica audio opzionale installato sul proprio sistema consente alla stazione di monitoraggio di aprire una comunicazione bidirezionale quando viene avvisata di un allarme.

6.0 Tipi di codice d'accesso

Il sistema di allarme fornisce i seguenti tipi di codice d'accesso utente:

Codice	Aggiungi utente	Cancella utente	Inserisci	Disinserisci	Codice di accesso	Funzioni utente	Installatore
Master	Tutti	Tutti	Sì	Sì	Sì	Sì	No
Utente	No	No	Sì	Sì	No	No	No
Supervisore	Tutti tranne Master	Tutti tranne Master	Sì	Sì	Sì	Sì	No
Coercizione	No	No	Sì	Sì	No	No	No
Utente temporaneo	No	No	Sì	1/giorno	No	No	No

I codici Installatore e Master sono codici di sistema che possono essere modificati, ma non annullati. Gli altri codici sono definiti per utente e possono essere aggiunti o cancellati, se necessario. Come inserimento predefinita, i codici d'accesso hanno partizione e attributi programmati uguali a quelli del codice usato per programmarli.

Nota: Quando si usano codici di accesso a 8 cifre, il numero minimo di variazioni è:

- 138888 per HS3032
- 100000 per HS3128

Ci sono codici non consentiti.

Codice Master Come inserimento predefinita il codice master può accedere a tutte le partizioni e può effettuare qualsiasi funzione della tastiera. Questo codice può essere usato per programmare tutti i codici d'accesso, inclusi i codici Supervisore e Coercizione. Il codice master è # [01].

Codici utente Questo tipo di codice d'accesso è usato per inserire e disinserire le partizioni assegnate e può accedere al menu Funzioni utente.

Codici Supervisore Si usano quando si vuole consentire a più utenti di gestire i Codici d'accesso [*5] o le Funzioni utente [*6]. I codici Supervisore creati dal codice Master avranno gli stessi attributi del codice Master. I codici Supervisore creati da un altro codice Supervisore avranno gli stessi attributi, eccetto l'attributo Supervisore. Deve essere assegnato manualmente. Dopo la creazione, gli attributi possono essere modificati per tutti i codici Supervisore. Per ulteriori informazioni su come programmare un codice Supervisore, si veda "Configurare le opzioni utente aggiuntive".

Codici coercizione Utilizzare quando è forzato l'accesso alla tastiera sotto minaccia. I codici coercizione funzionano allo stesso modo dei codici d'accesso utente, eccetto per la trasmissione del report di coercizione alla centrale di vigilanza quando usati per eseguire qualsiasi funzione sul sistema. I codici coercizione non possono essere usati per accedere ai menu Codici d'accesso [*5], Funzioni utente[*6] o Installatore [*8]. Per ulteriori informazioni su come programmare un Codice coercizione, si veda "Configurare le opzioni utente aggiuntive".

Codice utente temporaneo Usato per concedere a qualcuno un accesso per una volta all'abitazione una volta al giorno, ad es. persona delle pulizie o fornitore. La possibilità di disinserire il sistema viene cancellata a mezzanotte o quando il codice utente temporaneo viene inserito dall'utente con codice Master. Per ulteriori informazioni su come programmare un Codice Utente utilizzo unico, si veda "Configurare le opzioni utente aggiuntive".

Per aprire un menu Codici d'accesso utente

Display LCD

1. Premere [*][5]

O

premere [*] e utilizzare i tasti di scorrimento per arrivare fino a Codici d'accesso e premere [*] per selezionare.

2. Immettere Codice Master o Supervisore.

3. Immettere # utente

O

scorrere l'elenco degli utenti e premere [*].

4. Per tornare allo stato Pronto premere [#].

Premi (*) per <>
Codici Accesso

Premi (*) per <>
{Etichetta utente}

6.1 Aggiungere, modificare e cancellare i codici d'accesso

A ciascun utente configurato è assegnato un numero come segue:

- 01-72 per HS3032
- 01-1000 per HS3128

Un “-” accanto a un ID d'accesso indica che non è programmato.

Per aggiungere o modificare i Codici d'accesso utente

Display LCD

1. Dall'utente desiderato premere [*].

Premi (*) per <>
Codice Utente

2. Immettere un nuovo codice d'accesso a 4, 6 o 8 cifre. Dopo aver immesso un nuovo codice si tornerà automaticamente al menu precedente e l'indicazione sul display si modifica da “P” a “-”. Se è immesso un codice duplicato, verrà emesso un segnale acustico di errore. Dopo la programmazione del codice, la tastiera ritorna alla schermata precedente del display LCD.

Immettere nuovo
codice

Per cancellare un Codice d'accesso utente

Display LCD

1. Dall'utente desiderato premere [*].

Premi (*) per <>
Codice Utente

2. Premere [*]. Il codice è cancellato, e si viene riportati alla schermata precedente. Il contrassegno si modifica da “P” a “-”. Dopo la programmazione del codice, la tastiera ritorna alla schermata precedente del display LCD.

Immettere nuovo
codice 030516

Nota: Qualsiasi tag di prossimità associata ai codici utente cancellati sarà registrata di nuovo.

6.2 Verifica furto

Il sistema PowerSeries Pro include le funzioni di rilevamento sequenziale e attraversamento zone che richiede un passaggio per due o più zone in un dato periodo di tempo, per generare un allarme confermato e una risposta immediata della polizia.

Nota: Deve essere attivata e configurata dall'installatore.

6.3 Funzione Swinger Shutdown

Il pannello di controllo ha una funzione swinger shutdown che se abilitata un numero programmabile di azioni spegnerà la zona. Questa funzione è abilitata in tutti i tipi di zone antifurto nei sistemi CP-01.

Nota: Deve essere attivata e configurata dall'installatore.

6.4 Attesa chiamata

Il sistema PowerSeries Pro include un'opzione programmabile per l'attesa di chiamata per prevenire che una linea in attesa di chiamata possa interferire con il processo di verifica dell'allarme. Questa opzione è disabilitata per inserimento predefinita.

Nota: Deve essere attivata e configurata dall'installatore.

6.5 Verifica allarme incendio

Verifica allarme incendio è un'opzione disponibile per le zone Incendio. Se configurato, una volta soddisfatte le condizioni per la verifica dell'allarme, l'allarme incendio suonerà e la trasmissione dell'allarme sarà inviata alla stazione di monitoraggio.

Nota: Deve essere attivata e configurata dall'installatore.

6.6 Blocco del sistema dovuto a tentativi non validi

Se sono immessi troppi codici di accesso non validi, il sistema può essere configurato per bloccare automaticamente ulteriori immissioni da tastiere, tag di prossimità e chiavi wireless per una durata specificata. Attendere la durata programmata e ritentare.

Se il sistema è bloccato, viene visualizzato il messaggio seguente.

Display LCD

Blocco tastiera

Nota: I tasti Incendio, Medico e Antipanico sono comunque attivi durante il blocco del sistema.

Nota: La funzione e la durata del blocco devono essere configurate dall'installatore.

6.7 Etichette utente (solo tastiere LCD)

L'aggiunta o la modifica delle etichette si effettua usando una libreria di voci pre-programmate. La seguente libreria elenca l'intera libreria e il codice a tre cifre associato.

Per modificare un'etichetta utente

Display LCD

1. Dall'utente applicabile, premere [3] o utilizzare i tasti di scorrimento per scorrere a Etichette utente e premere [*].

Premi (*) per <>
Etich. Utente

2. Premere [*] [*] per accedere alla libreria delle voci.

Progr. Nome {Etich 1 utente 1}

3. Utilizzare i tasti di scorrimento per scorrere l'elenco di voci o usare il [numero a 3 cifre] per visualizzare la voce desiderata. Premere [*] per selezionare la parola.

Premere (*) per {Etichetta utente}

4. Per immettere un'altra parola, ripetere il passaggio 3.

Libreria Word											
001	230V	043	Chiave	085	Gradi	127	Polizia	169	Soffitta	211	G
002	A	044	Chiuso	086	Guasto	128	Porta	170	Soggiorno	212	H
003	Abitazione	045	Codice	087	Immettere	129	Portico	171	Sole	213	I
004	Accesso	046	Computer	088	In	130	Posteriore	172	Speciale	214	J
005	Accesso	047	Comunicatore	089	Inclusione	131	Portenza	173	Spento	215	K
006	Aiuto	048	Conferma	090	Indennità	132	Prego	174	Stanza	216	L
007	Allarme	049	Congelare	091	Inferiore	133	Premere	175	Su	217	M
008	Alto	050	Contentitore	092	Inserimento	134	Primario	176	Sud	218	N
009	AM	051	Controllo	093	Inserire	135	Primo	177	Suono	219	O
010	Animale dom.	052	Corridoio	094	Inserito	136	Principale	178	Supervisione	220	P
011	Annullato	053	Costrizione	095	Installare	137	Problema	179	Tappetino	221	Q
012	Aperta	054	Cucina	096	Interno	138	Programma	180	Telecomando	222	R
013	Apertura	055	Data	097	Interrotto	139	Programmare	181	Telefono	223	S
014	Area	056	Davanti	098	Intrusione	140	Progresso	182	Temperatura	224	T
015	Area	057	Destra	099	Lato	141	Prova	183	Tempo	225	U
016	Arrivederci	058	Dietro	100	Lavanderia	142	Rapporto	184	Totale	226	V
017	Atrio	059	Disinserito	101	Livello	143	Recinto	185	Tubatura	227	W
018	Attività	060	Disotto	102	Luce	144	RF	186	Tutto	228	X
019	Attivo	061	Domestico	103	Luci	145	Ricevitore	187	Ufficio	229	Y
020	Ausiliario	062	è	104	Madre	146	Rifugio	188	Unità	230	Z
021	Automobile	063	Edificio	105	Medicale	147	Rilevatore	189	Uscita	231	è
022	Bagno	064	Entrare	106	Memoria	148	Rimessa	190	Valido	232	à
023	Bambini	065	Errore	107	Menu	149	Ripostiglio	191	Veranda	233	ì
024	Bambino	066	Esclusione	108	Monossido	150	Ritardo	192	Vetro	234	ù
025	Bar	067	Escluso	109	Movimento	151	Sabotaggio	193	Viale	235	(Spazio)
026	Basso	068	Esercizio	110	Negoziò	152	Sala pranzo	194	Zona	236	' (Apost)
027	Basso	069	Est	111	No	153	Salve	195	0	237	-
028	Basso Cons	070	Esterno	112	Non	154	Scale	196	1	238	_
029	Batteria	071	Fabbrica	113	Non valido	155	Scaricare	197	2	239	*
030	Biblioteca	072	Famiglia	114	Nord	156	Schermo	198	3	240	#
031	Bus	073	Figlia	115	Numero	157	SchermoTatt.	199	4	241	:
032	Calore	074	Figlio	116	OK	158	Scorrevole	200	5	242	/
033	Camera	075	Finestra	117	Ora	159	Scossa	201	6	243	?
034	Campanello	076	Fondo	118	Ovest	160	Scrivania	202	7	244	
035	Caratterist.	077	Forno	119	Padre	161	Secondo	203	8	245	
036	Carbonio	078	Forzare	120	Palestra	162	Seminterrato	204	9	246	
037	Caricamento	079	Fotocamera	121	Panico	163	Sensore	205	A	247	
038	Caricare	080	Fumo	122	Parziale	164	Servizio	206	B	248	
039	Casa	081	Fuoco	123	Patio	165	Silenzioso	207	C	249	
040	Cassa forte	082	Galleria	124	Pavimento	166	Sinistra	208	D		
041	Cassetto	083	Garage	125	Piscina	167	Sirena	209	E		
042	Centrale	084	Gas	126	PM	168	Sistema	210	F		

7.0 Condizioni di guasto

Quando si verifica una condizione di guasto, normalmente il sistema di allarme identifica il problema e visualizza un messaggio di errore. Fare riferimento all'elenco fornito quando sul display viene visualizzato uno di tali messaggi. Se è necessario ulteriore aiuto, contattare il distributore per l'assistenza tecnica.

Quando il sistema rileva una condizione di guasto, si verifica quanto segue:

- La spia Guasto si accende.
- La tastiera emetterà un segnale sonoro ogni 10 secondi.
- Premere il pulsante [*] per silenziare il segnale sonoro della tastiera.

Premere [*][2] per esaminare i guasti. Quando si visualizzano i guasti, la spia Guasto lampeggia per identificare il livello di guasto visualizzato. Un lampeggio = livello 1, due lampeggi = livello 2 ecc.

L'inserimento del sistema può essere impedito da un guasto. Per risolvere questa condizione, immettere [*][2], scorrere all'avviso Conosci tutti i guasti e premere [*] o immettere 999.

Condizione di anomalia	Guasto Liv. 1	Descrizione	Tipi di guasto	Guasto Liv.2	Notifica Liv. 3
I numeri di guasto sono utilizzati per visualizzare il guasto. La notifica guasto identifica l'intervallo che può essere visualizzato sulla tastiera. Quando si esplorano i livelli di guasto, la spia Guasto lampeggia per identificare quale livello si sta visualizzando.					
Richiesta Servizio	01	Tipi di guasto assortiti. I guasti di ora e data possono essere risolti resettando Ora/Data. Per inserire Ora/Data premere [*][6][0][1]. Per tutti gli altri guasti, chiamare l'assistenza.	Circuito campanello	01	
			Disturbo RF	02	
			Perdita orologio	04	
			Anomalia Uscita 1	05	
			Avvio a Caldo		
			USB Wi-Fi connesso		
			Sistema guasto unità di alimentazione		
			Ripetitore bus mancanza alimentazione		Ripetitore 1-8
			Mancanza alimentazione Alimentazione 3A		Alimentatore 1-4
			Sovracorrente		Chiamare l'assistenza

Condizione di anomalia	Guasto Liv. 1	Descrizione	Tipi di guasto	Guasto Liv.2	Notifica Liv. 3
Guasto Batteria	02	Il sistema ha rilevato una condizione di guasto batteria. Chiamare l'assistenza.	Batteria scarica	01	n/d
			Batteria assente	02	n/d
			Batteria scarica O/ P a corrente elevata	04	Modulo 1-4
			Batteria assente O/ P a corrente elevata	05	Modulo 1-4
			Batteria scarica Alimentatore 1 A	07	Modulo 1-4
			Batteria assente Alimentatore 1 A	08	Alimentatore 1-4
			Batteria scarica Ripetitore bus	10	Ripetitore 1-8
			Batteria assente Ripetitore bus	11	Ripetitore 1-8
			Batteria scarica 1 Alimentatore 3 A	13	Alimentatore 1-4
			Batteria scarica 2 Alimentatore 3 A	14	Alimentatore 1-4
			Nessuna batteria 1 Alimentatore 3 A	15	Alimentatore 1-4
			Nessuna batteria 2 Alimentatore 3 A	16	Alimentatore 1-4

Condizione di anomalia	Guasto Liv. 1	Descrizione	Tipi di guasto	Guasto Liv.2	Notifica Liv. 3
Tensione bus	03	Un modulo ha rilevato una bassa tensione sul suo terminale rosso Corbus.	HSM2HOST	01	n/d
			Tastiera	02	Tastiera 1-16
			Espansore zona	04	Espansore zona 1-15
			Alimentatore 1 A	05	Alimentazione Modulo 1-4
			Uscita a corrente elevata Uscita	06	Uscita Modulo 1-4
			Area sistema	07	n/d
			Espansore uscita	08	Modulo 1-16
			Modulo audio	09	n/d
			8 modulo I/O	10	Modulo 1-16
			Ripetitore bus	11	Ripetitore 1-8
			Guasto bus Ripetitore bus	12	Ripetitore 1-8
			Alimentatore 3 A	13	Alimentatore 1-4
Guasti CA	04	<p>Il sistema sta subendo una perdita di alimentazione.</p> <p>Chiamare l'assistenza.</p> <p>Se nell'edificio e/o quartiere manca la corrente, il sistema continuerà a funzionare a batteria per alcune ore.</p>	zona	01	Etichetta zona o 001-128
			Tastiera	02	Tastiera 1-16
			Sirena	03	Sirena 1-16
			Ripetitore	04	Ripetitore 1-8
			Alimentatore	05	Alimentatore 1-4
			High-current Uscita a corrente elevata	06	Terminale uscita 1-4
			Area sistema	07	n/d
			Ripetitore bus	08	Ripetitore 1-8
			Alimentatore 3 A	09	Alimentatore 1-4

Condizione di anomalia	Guasto Liv. 1	Descrizione	Tipi di guasto	Guasto Liv.2	Notifica Liv. 3
Guasti dispositivo	05	Il sistema ha rilevato un problema in uno o più dispositivi collegati. Chiamare l'assistenza.	zona	01	Etichetta zona o 001-128
			Tastiera	02	Tastiera 1-16
			Sirena	03	Sirena 1-16
			Ripetitore	04	Ripetitore 1-8
			Maschera dispositivo	06	Zone 001-128
			Gas	07	Zone 001-128
			Calore	08	Zone 001-128
			CO	09	Zone 001-128
			Gelo	10	Zone 001-128
			Sonda Disconnesso	11	Zone 001-128
			Incendio	12	Zone 001-256
			Batteria dispositivo	06	Il sistema ha rilevato un problema in una o più batterie di dispositivo.
Tastiera	02	Tastiera 1-16			
Sirena	03	Sirena 1-16			
Ripetitore	04	Ripetitore 1-8			
Utente	05	Chiave wireless 1-32			
Manomissioni dispositivo	07	Il sistema ha rilevato una condizione di manomissione su uno o più dispositivi del sistema. Chiamare l'assistenza.	zona	01	Etichetta zona o 001-128
			Tastiera	02	Tastiera 1-16
			Sirena	03	Sirena 1-16
			Ripetitore	04	Ripetitore 1-8
			Stazione audio	05	Stazione 1-4
Attacco RF	08	Il sistema ha rilevato un'interferenza del segnale wireless che è causata da un errato funzionamento del sistema. Chiamare l'assistenza.	Zone	01	Etichetta zona o 001-128
			Tastiera	02	Tastiera 1-16
			Sirena	03	Sirena 1-16
			Ripetitore	04	Ripetitore 1-8

Condizione di anomalia	Guasto Liv. 1	Descrizione	Tipi di guasto	Guasto Liv.2	Notifica Liv. 3
Modulo Supervisione modulo	09	Il sistema ha rilevato una condizione di guasto di supervisore su uno o più moduli del sistema. Chiamare l'assistenza.	HSM2HOST	01	n/d
			Tastiera	02	Tastiera 1-16
			Espansore zona	04	Espansore 1-15
			Alimentatore	05	Alimentatore 1-4
			Uscita a corrente elevata	06	Terminale uscita 1-4
			Espansore uscita	08	Modulo uscita 1-16
			Modulo audio	09	
			Modulo I/O	10	Modulo 1-15
			Ripetitore bus	11	Ripetitore 1-8
			Alimentazione 3A	12	Alimentazione Alimentatore 1-4
Manomissioni modulo	10	Il sistema ha rilevato una condizione di manomissione su uno o più moduli del sistema. Chiamare l'assistenza.	HSM2HOST	01	n/d
			Tastiera	02	Tastiera 1-16
			Espansore zona	04	Espansore zona 1-15
			Alimentatore	05	Alimentatore 1-4
			Uscita a corrente elevata	06	Terminale uscita 1-4
			Espansore uscita	08	Modulo uscita 1-16
			Modulo audio	09	n/d
			Modulo I/O	10	Modulo 1-15
			Ripetitore bus	11	Ripetitore 1-8
			Alimentatore 3 A	12	Alimentazione Alimentatore 1-4

Condizione di anomalia	Guasto Liv. 1	Descrizione	Tipi di guasto	Guasto Liv.2	Notifica Liv. 3
Comunicazioni	11	Il sistema ha rilevato un errore di comunicazione. Chiamare l'assistenza.	TLM	01	n/d
			FTC	02	Ricevitore 1-4
			Blocco SIM	03	n/d
			Cellulare	04	n/d
			Ethernet	05	n/d
			Ricevitore	06	Ricevitore 1-4
			Ricevitore supervisione	07	Ricevitore 1-4
			Guasto Com. alt.	09	n/d
			FTC Com. alt.	10	Ricevitore 1-4
Non collegato in rete	12	Il sistema ha rilevato una condizione di guasto di rete su uno o più moduli del sistema. Se il guasto non si ripristina entro 20 minuti, chiamare per assistenza.	zona	01	Etichetta zona 001-128
			Tastiera	02	Tastiera 1-16
			Sirena	03	Sirena 1-16
			Ripetitore	04	Ripetitore 1-8
			Utente	05	Utenti 01-1000
Guasto AUX	13	Il sistema ha rilevato una condizione di guasto sul terminale AUX.	zona	01	zona
			Alimentatore	05	Alimentatore 1-8
			O/ P a corrente elevata	06	Modulo 1-4
			Area sistema	07	n/d
			8 modulo I/O	10	Modulo 1-15
			Ripetitore bus	11	Ripetitore 1-8
			Alimentatore 3 A Aux1	12	Guasto Aux 1
			Alimentatore 3 A Aux2	13	Guasto Aux 2

8.0 Istruzioni di sicurezza

Questa apparecchiatura è uno strumento immobile/fisso e deve essere installato solo da personale esperto (per personale esperto si intendono soggetti dotati di competenza o esperienza adeguata a individuare i pericoli e a intraprendere le opportune azioni finalizzate a ridurre il rischio di procurare lesioni a se stessi e agli altri). Esso deve essere installato e utilizzato solo in ambienti interni non pericolosi che garantiscono un di inquinamento max. di grado 2 e una categoria di sovratensioni II.

ATTENZIONE! Quando si utilizza un dispositivo collegato all'alimentazione e/o alla rete di telecomunicazione, ci sono istruzioni di sicurezza di base che devono essere sempre osservate. Fare riferimento alle istruzioni di sicurezza fornite con il prodotto e conservarle per futura consultazione. Per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e/o infortuni, osservare quanto segue:

- Non tentare di aprire il prodotto né alcun intervento di manutenzione. L'apertura o la rimozione del coperchio può esporre l'utente a tensioni pericolose o ad altri rischi. La manutenzione deve essere eseguita soltanto da personale autorizzato.
- Utilizzare solo accessori autorizzati con questa apparecchiatura.
- Non lasciare e/o depositare alcun oggetto sulla parte superiore del contenitore di questo dispositivo. Il contenitore non è concepito per sostenere alcun peso aggiuntivo.
- Non toccare l'apparato e i suoi cavi di collegamento durante un temporale; può esserci il rischio di scossa elettrica.
- Non toccare cavi o terminali non isolati, a meno che il dispositivo non sia stato scollegato dall'alimentazione e dalla rete di telecomunicazione!
- Assicurarsi che i cavi siano posizionati in modo tale che non si verifichino incidenti. I cavi collegati non devono essere sottoposti a stress meccanico eccessivo.
- Non versare alcun tipo di liquido sul dispositivo.
- Non usare il sistema di allarme per riportare una perdita di gas, se il sistema è vicino a una perdita.
- L'apparecchiatura non contiene parti riparabili dall'utente, fatta eccezione per le batterie della tastiera.
- Smaltire le batterie usate in conformità alle normative e ai regolamenti locali.

Queste istruzioni di sicurezza non escludono il contattare il distributore e/o il produttore per ottenere ulteriori chiarimenti e/o risposte su eventuali dubbi.

9.0 Manutenzione ordinaria e risoluzione dei problemi

Mantenere la centrale di allarme in condizioni ottimali seguendo tutte le indicazioni contenute nel Manuale e/o riportate sul prodotto. È responsabilità dell'utente finale e/o installatore assicurare lo smaltimento delle batterie usate sia effettuato in conformità alle normative sul riciclaggio e il recupero di rifiuti applicabili nel mercato previsto.

9.1 Pulizia e manutenzione

- Pulire l'unità solo strofinando con un panno umido.
- Non strofinare il coperchio anteriore con alcol.
- Non usare acqua o alcun altro liquido.
- Non usare detergenti abrasivi, diluenti, solventi o spray che possano penetrare attraverso le aperture del contenitore della centrale di allarme e danneggiarla.
- Utilizzare il test di sistema descritto in “Verifica del sistema” per controllare lo stato di carica delle batterie. Si raccomanda in ogni caso di sostituire le batterie non utilizzate ogni 3-5 anni.
- Per altri dispositivi del sistema, quali rilevatori di fumo, rilevatori passivi ad infrarosso, rilevatori di movimento ad ultrasuoni e microonde o rilevatori di rottura vetro, consultare gli opuscoli dei costruttori per le istruzioni sulla verifica e la manutenzione.

11.0 Schede di riferimento

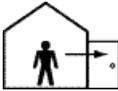
Compilare le seguenti informazioni per futuro riferimento e conservare la presente guida in un luogo sicuro.

11.1 Informazioni di sistema

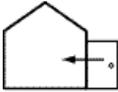
[F] INCENDIO

[M] MEDICO

[P] PANICO



Il tempo di ritardo di uscita è _____ secondi.



Il tempo di ritardo di ingresso è _____ secondi.

11.2 Informazioni di contatto assistenza

Informazioni centrale di controllo

N. account: _____ N. di telefono: _____

Informazioni installatore:

Società: _____ N. di telefono: _____

Data installazione batteria/assistenza:

IMPORTANTE: Se si sospetta che sia stato inviato un segnale di falso allarme alla centrale di sorveglianza, chiamare la centrale per evitare un intervento non necessario.

12.0 Posizionamento dei rilevatori e piano di fuga

Le informazioni seguenti sono solo per guida generale e si raccomanda di consultare i codici e le normative antincendio locali quando si posizionano e installano allarmi CO e antifumo.

12.1 Rivelatori di fumo

La ricerca ha mostrato che tutti i fuochi ostili generano fumo in modo maggiore o minore. Esperimenti con incendi tipici in casa indicano che le quantità rilevabili di fumo nella maggior parte dei casi precede livelli rilevabili di calore. Per questi motivi, gli allarmi antifumo devono essere installati fuori dall'area in cui si dorme e a ogni livello dell'abitazione.

Le informazioni seguenti sono solo per guida generale e si raccomanda di consultare i codici e le normative antincendio locali quando si posizionano e installano allarmi antifumo.

Si raccomanda di installare ulteriori allarmi antifumo oltre quelli richiesti per protezione minima.

Area aggiuntive che dovrebbero essere protette includono: seminterrati; camere da letto, soprattutto dove dormono fumatori; cucine; locali caldaia e di servizio; e qualsiasi corridoio non protetto dalle unità richieste. Su soffitti lisci, i rilevatori possono essere distanziati 9,1 m (30 piedi) come guida.

Altra spaziatura può essere necessaria in base all'altezza del soffitto, la circolazione dell'aria, la presenza di travi, soffitti non isolati ecc. Consultare il Codice di allarme antincendio nazionale NFPA 72, CAN/ULC-S553-02 o altri standard nazionali appropriati per raccomandazioni sull'installazione.

- Non posizionare i rilevatori di fumo su soffitti a spiovente o a picco; lo spazio di aria morta in queste posizioni può impedire all'unità di rilevare il fumo.
- Evitare aree con flusso d'aria turbolento, come in prossimità di porte, ventole o finestre. Rapido movimento dell'aria intorno al rilevatore può impedire al fumo di entrare nell'unità.
- Non posizionare i rilevatori in aree ad alta umidità.
- Non posizionare i rilevatori in aree in cui la temperatura sale oltre 38°C (100°F) o scende sotto 5°C (41°F).
- I rilevatori di fumo devono essere sempre installati negli Stati Uniti in conformità al Capitolo 11 della NFPA 72, Codice di Allarme Antincendio Nazionale: 11.5.1.1.

Dove richiesto da altre normative, codici o standard applicabili per un tipo specifico di utilizzo, allarmi antifumo a stazione singola e multipla saranno installati come segue:

1. In tutte le stanze in cui si dorme e nelle stanze degli ospiti.
2. Fuori da ciascuna area in cui si dorme dell'unità abitativa, entro 6,4 m (21 piedi) da ogni porta di accesso alla stanza in cui si dorme, con la distanza misurata lungo il percorso.
3. A ogni livello di un'unità abitativa, inclusi gli scantinati.
4. A ogni livello di residenza assistenziale e centro di cura (struttura piccola), inclusi gli scantinati ed esclusi gli spazi bassi e gli attici non terminati.
5. Nella zona soggiorno di una suite per ospiti.
6. Nella zona soggiorno di una residenza assistenziale e centro di cura (struttura piccola).



Fig. 1



Fig. 2

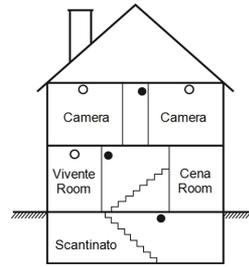


Fig. 3

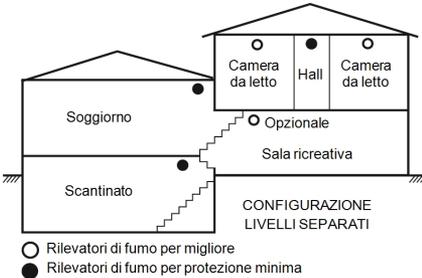


Fig. 3a

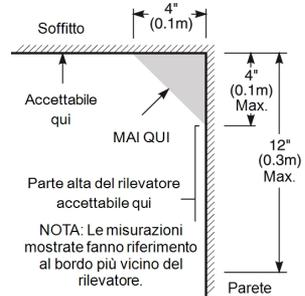


Fig. 4

12.2 Piano di evacuazione antincendio

Spesso c'è molto poco tempo tra il rilevamento di un incendio e il momento in cui diventa mortale. È molto importante sviluppare e provare un piano di evacuazione di emergenza.

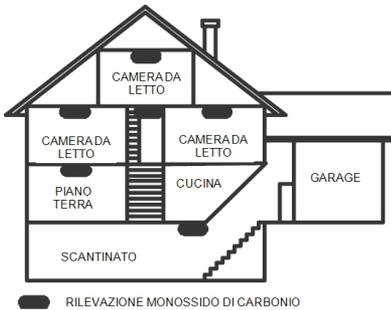
- Studiare i possibili percorsi di fuga da ogni punto della casa. Poiché molti incendi si verificano di notte, particolare attenzione deve essere posta ai percorsi di fuga nelle aree in cui si dorme.
- Evacuazione da una camera da letto deve essere possibile senza aprire la porta interna.

Quando si creano i piani di evacuazione, considerare quanto segue:

- Assicurarsi che tutte le porte di confine e le finestre sono già rimovibili. Assicurarsi che non vi siano chiusure verniciate e che i meccanismi di bloccaggio funzionino correttamente.
- Se aprire o utilizzare l'uscita è troppo difficile per i bambini, gli anziani o i portatori di handicap, devono essere sviluppati piani di fuga appositi per queste persone. Questo piano include l'assicurazione che coloro che devono eseguire la fuga possano sentire prontamente il segnale di allarme antincendio.
- Se l'uscita è sopra il livello del suolo, deve essere prevista una scala o una fune antincendio autorizzata, nonché la formazione per il suo uso.
- Le uscite a livello del suolo devono essere tenute libere. Assicurarsi di rimuovere la neve dalle porte di patio esterni in inverno e che le apparecchiature o gli arredi esterni non ostruiscano le uscite.
- Tutti devono conoscere il punto di ritrovo predeterminato in cui ritrovarsi (ad esempio, dall'altro lato della strada o presso l'abitazione di un vicino). Una volta che tutto sono usciti dalla casa, chiamare i Vigili del Fuoco.

- Un buon piano garantisce una fuga rapida. Non investigare o tentare di spegnere il fuoco, e non tentare di mettere in salvo oggetti personali in quanto ciò può far perdere tempo prezioso. Una volta fuori, non rientrare nell'abitazione. Attendere i vigili del fuoco.
- Realizzare un piano di fuga antincendio e provarlo di frequente in modo che in caso di emergenza tutti sanno cosa fare. Rivedere il piano se le condizioni cambiano, come il numero di persone nell'abitazione o se ci sono cambiamenti nella struttura dell'edificio.
- Assicurarsi che il sistema di allarme antincendio sia funzionante attraverso dei test settimanali. Se non si è sicuri in merito al funzionamento del sistema, contattare il proprio installatore.

Si raccomanda di contattare i Vigili del Fuoco e richiedere ulteriori informazioni sulla sicurezza antincendio e i piani di fuga. Se disponibile, far condurre al responsabile della prevenzione antincendio locale un'ispezione della sicurezza antincendio in loco.



● RILEVAZIONE MONOSSIDO DI CARBONIO

Fig. 5

12.3 Rilevazione monossido di carbonio

Il monossido di carbonio è incolore, inodore, insapore e molto tossico; si muove anche liberamente nell'aria. I rilevatori CO possono misurare la concentrazione ed emettono un allarme forte prima che venga raggiunto un livello potenzialmente pericoloso. Il corpo umano è più vulnerabile agli effetti del gas CO durante le ore di sonno; quindi, i rilevatori CO devono essere posti in aree in cui si dorme dell'abitazione o quanto più vicino possibile ad esse. Per maggiore protezione, un allarme CO deve essere posto fuori dalle aree principali in cui si dorme o a ogni livello dell'abitazione. La Fig. 5 indica le posizioni consigliate nell'abitazione.

NON porre l'allarme CO nelle aree seguenti:

- Dove la temperatura può scendere sotto i -10°C o superare i 40°C
- Accanto a fumi di diluenti di vernici
- A 5 piedi (1,5 m) da dispositivi a fiamma aperta come caldaie, stufe e camini
- In canali di scarico da motori a gas, sfiati, condotti o camini.
- Non porre in prossimità di una marmitta di un'automobile; ciò danneggerà il rilevatore

FARE RIFERIMENTO ALLA SCHEDA DI ISTRUZIONI PER INSTALLAZIONE E USO DEL RILEVATORE CO PER ISTRUZIONI DI SICUREZZA E INFORMAZIONI DI EMERGENZA.

Conformità EN

Questo prodotto soddisfa i requisiti degli apparecchi di Classe II, Grado 3 secondo gli Standard EN 50131-1:2006 + A1:2009 + A2:2017. Questo prodotto è idoneo per l'uso in sistemi con le seguenti opzioni di notifica:

- A (è necessario l'uso di due dispositivi di allarme alimentati a distanza e di un dialer interno a percorso singolo SP3 o di un percorso Ethernet o di un modulo cellulare plug-in),

- B (è necessario l'uso di un dispositivo di allarme autoalimentato (sirena di allarme) e di un dialer interno a percorso singolo SP3 o di un percorso Ethernet o di un modulo cellulare plug-in),
- C (è necessario un dialer interno DP2 a doppio percorso e Ethernet alternativo o un comunicatore cellulare plug-in)
- D (è necessario un percorso Ethernet interno a percorso singolo SP4 o comunicatore cellulare plug-in con crittografia abilitata)
- E (è necessario un percorso Ethernet interno a doppio percorso DP3 e un comunicatore cellulare plug-in)

Il pannello di controllo Modello HS3032, HS3128 è stato certificato da Telefication secondo le normative EN50131-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2017, EN50131-3: 2009 Tipo B, EN50131-6: 2017 Tipo A, EN50131-10: 2014 e EN50136-2: 2013 per Grado 3, Classe II, configurazioni ATS SP3 (solo percorso linea telefonica), SP4 (solo percorso Ethernet o cellulare), DP2 (percorso doppio con percorso primario di linea telefonica e percorso Ethernet o cellulare secondario) e DP3 (percorso doppio con percorso primario Ethernet o cellulare e percorso cellulare o Ethernet come secondario).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Questo prodotto è conforme alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE, alla direttiva sulla bassa tensione 2014/35 / UE e alla direttiva ROHS2 2011/65 / UE.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Con la presente, Tyco Safety Products Canada Ltd dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti della direttiva 2014/53/EU. Il testo completo delle dichiarazioni di conformità UE per i modelli menzionati è disponibile ai seguenti indirizzi internet:

HS2LCDRF(P)(V)4: <http://dsc.com/pdf/1401057>

HS2LCDRF(P)(V)8: <http://dsc.com/pdf/1401058>

HS2LCDWF(P)(V)4: <http://dsc.com/pdf/1401061>

HS2LCDWF(P)(V)8: <http://dsc.com/pdf/1401062>

Banda di frequenza / Potenza massima

g1 433,04 MHz – 434,79 MHz/ 10mW

h1.4 868,0MHz – 868,6MHz/10mW

h1.5 868,7MHz – 869,2MHz/10mW

a3 119 MHz – 135 MHz - 66 db μ A/m a 10 m

Unico punto di contatto europeo: Tyco Safety Products, Voltaweg 20, 6101 XK Echt, Paesi Bassi.

13.0 Avviso per l'installatore

Avvertenza Leggere con attenzione

Nota per gli installatori

Queste avvertenze contengono informazioni importantissime. In quanto unico interlocutore in contatto con gli utenti del sistema, è responsabilità dell'installatore far conoscere agli utenti del sistema ogni parte di queste avvertenze.

Guaisti del sistema

Questo sistema è stato progettato con cura per essere quanto più possibile efficace. Vi sono tuttavia delle circostanze che riguardano incendi, furti con scasso ed altri tipi di emergenze, nelle quali potrebbe non fornire protezione. Qualsiasi sistema di allarme, di qualsiasi tipo, può essere danneggiato deliberatamente o può non funzionare secondo le attese per una serie di motivi. Tra questi motivi vi possono essere:

Installazione non adeguata

Un sistema di sicurezza deve essere installato in modo corretto per fornire una protezione adeguata. Ogni installazione dovrebbe essere valutata da un esperto di sicurezza per assicurarsi che tutti i punti di accesso e le aree sono coperti. Le serrature e le chiusure di porte e finestre devono essere sicure e funzionare bene. Le finestre, le porte, i muri, i soffitti e gli altri materiali di costruzione devono possedere sufficiente resistenza e solidità per fornire il livello di protezione atteso. Una nuova valutazione deve essere effettuata durante e dopo ogni lavoro di edilizia. Se il servizio è disponibile, si consiglia di far effettuare una valutazione al comando dei vigili del fuoco o della polizia.

Livello di conoscenza della criminalità

Il sistema contiene delle funzioni di sicurezza che erano certamente efficaci al momento della fabbricazione. Risulta però possibile, per persone con intenti criminali, sviluppare delle tecniche volte a ridurre l'efficacia di queste funzioni. È quindi molto importante revisionare periodicamente il sistema di sicurezza per assicurarsi che le sue funzioni siano ancora efficaci e aggiornarlo o sostituirlo se si scopre che non fornisce la protezione che ci si aspetta.

Accesso da parte di intrusi

Degli intrusi possono entrare attraverso un punto d'accesso non protetto, eludere un dispositivo di rilevamento, evitare di essere scoperti muovendosi in aree con copertura insufficiente, disconnettere un dispositivo d'allarme o manomettere o impedire il regolare funzionamento del sistema.

Manca di alimentazione

Le unità di controllo, i rivelatori di intrusione, i rivelatori di fumo e molti altri dispositivi di sicurezza necessitano di un'adeguata fornitura di energia elettrica per un normale funzionamento. Se un dispositivo funziona a batterie, è possibile che le batterie smettano di funzionare. Anche se le batterie continuano a funzionare, esse devono essere caricate, in buone condizioni ed installate correttamente. Se un dispositivo viene alimentato soltanto tramite la rete (CA), qualsiasi interruzione dell'alimentazione, per quanto breve, renderà quel dispositivo non funzionante durante la mancanza di corrente. Le interruzioni della corrente elettrica di qualsiasi durata sono spesso accompagnate da fluttuazioni della tensione che possono danneggiare le apparecchiature elettroniche come i sistemi di sicurezza. Dopo che si è verificata un'interruzione della corrente elettrica, eseguire immediatamente una verifica dell'intero sistema per assicurarsi che funzioni correttamente.

Mancato funzionamento batterie sostituibili

I trasmettitori wireless di questo sistema sono stati progettati per assicurare diversi anni di vita alle batterie in condizioni normali. La durata prevista di una batteria dipende dal tipo di dispositivo, dal suo uso e dall'ambiente in cui deve operare. Condizioni ambientali quali un'elevata umidità, temperatura molto alta o molto basse, o ampie variazioni di temperatura, possono ridurre la durata prevista di una batteria. Anche se ogni dispositivo di trasmissione è dotato di un monitor batteria bassa che rileva quando le batterie devono essere sostituite, questo monitor potrebbe non funzionare secondo le attese. Verifiche e una manutenzione regolare manterranno il sistema perfettamente funzionante.

Danneggiamento di dispositivi a radiofrequenza (wireless)

I segnali potrebbero non raggiungere sempre il ricevitore, ad esempio se degli oggetti metallici vengono collocati vicino o nel raddioemittente o se vi è un'interferenza intenzionale o altri disturbi involontari del segnale radio.

Utenti del sistema

Un utente potrebbe non essere in grado di attivare un interruttore di emergenza o panico verosimilmente a causa di una invalidità fisica permanente o temporanea, incapacità di raggiungere il dispositivo in tempo o scarsa dimestichezza con il corretto funzionamento. È importante che tutti gli utenti siano istruiti sul corretto funzionamento del sistema di allarme e che sappiano come comportarsi quando viene segnalato un allarme.

Rivelatori di fumo

I rivelatori di fumo, che fanno parte di questo sistema, potrebbero non allertare in modo appropriato gli occupanti di un edificio per una serie di motivi, di seguito ne vengono segnalati alcuni. I rivelatori di fumo sono stati installati o posizionati in modo non corretto. Il fumo può non riuscire a raggiungere i rivelatori di fumo, ad esempio quando l'incendio si trova in camini, muri o tetti o sull'altro lato di una porta chiusa. I rivelatori di fumo possono non rilevare il fumo proveniente da incendi che si sono sviluppati su un altro piano dell'edificio.

Ogni incendio è diverso per quanto riguarda la quantità di fumo prodotto e la velocità di propagazione. I rivelatori di fumo non sono in grado di rilevare tutti i tipi di incendio in modo ottimale. I rivelatori di fumo potrebbero non fornire un allarme tempestivo in caso di incendi causati da negligenza o da pericoli per la sicurezza come fumare a letto, forti esplosioni, fughe di gas, scorretta conservazione di materiali infiammabili, impianti elettrici sovraccarichi, bambini che giocano con i fiammiferi o incendio doloso.

Anche nel caso in cui il rivelatore di fumo funzioni correttamente, si possono verificare circostanze nelle quali l'allarme non è dato con sufficiente tempestività da permettere a tutti gli occupanti di fuggire in tempo, così da evitare lesioni o la morte.

Rivelatori di movimento

I rivelatori di movimento sono in grado di rilevare il movimento soltanto all'interno di un'area definita, come illustrato nelle rispettive istruzioni di installazione. Essi non possono distinguere tra intrusi e occupanti regolari. I rivelatori di movimento non forniscono una protezione volumetrica dell'area. Essi hanno diversi raggi di rilevamento, ma il movimento può essere rilevato soltanto in aree sgombrare e coperte da questi raggi. Essi non sono in grado di rilevare movimenti dietro a muri, soffitti, pavimenti, porte chiuse, divisori in vetro, porte di vetro o finestre. Qualsiasi tipo di sabotaggio, sia volontario che involontario, come coprire, dipingere o spruzzare con qualsiasi materiale le lenti, gli specchi, le finestre o qualsiasi altra parte del sistema di rilevamento impedirà il suo normale funzionamento.

I rivelatori di movimento passivi a infrarosso funzionano rilevando le variazioni di temperatura. Tuttavia la loro efficacia può essere ridotta quando la temperatura ambientale raggiunge o supera la temperatura corporea o se vi sono fonti di calore, volontarie o involontarie, nei pressi o nell'area di rilevamento. Tra queste fonti di calore ci potrebbero essere stufe, termosifoni, piani di cottura, barbecue, caminetti, luce solare, sfiumi per il vapore, filmini e così via.

Dispositivi di allarme

I dispositivi di allarme quali sirene, campane, trombe o luci intermittenti potrebbero non mettere in guardia la gente, o svegliare qualcuno che dorme, se c'è la frangiposte di un muro o di una porta. Se i dispositivi di allarme sono posizionati in un altro piano dell'abitazione o degli edifici, allora vi sono minori possibilità che gli occupanti siano messi in allarme o svegliati. I dispositivi di allarme sonori possono essere contrastati da altre fonti di rumore quali impianti stereo, radio, televisioni, condizionatori d'aria o altri elettrodomestici o dal traffico automobilistico. I dispositivi di allarme sonori, per quanto numerosi, potrebbero non essere uditi da persone ipoacusiche.

Linee telefoniche

Se vengono utilizzate le linee telefoniche per trasmettere gli allarmi, queste potrebbero essere fuori uso o occupate per determinati periodi di tempo. Inoltre, un intruso potrebbe tagliare la linea telefonica o impedire il suo funzionamento con mezzi più sofisticati che possono essere difficili da rilevare.

Tempo insufficiente

Vi possono essere circostanze in cui il sistema funziona correttamente, tuttavia gli occupanti non saranno protetti dal pericolo a causa della loro incapacità di reagire all'allarme in modo tempestivo. Se il sistema è monitorato, la reazione potrebbe non avvenire in tempo utile per proteggere gli occupanti o i loro effetti personali.

Non funzionamento di un componente

Sebbene ogni sforzo sia stato fatto per rendere questo sistema il più affidabile possibile, esso potrebbe non funzionare correttamente a causa di un qualche suo componente.

Verifiche insufficienti

La maggior parte dei problemi che potrebbero impedire ad un sistema di allarme di funzionare correttamente possono essere scoperti per mezzo di verifiche e una manutenzione regolare. L'intero sistema dovrebbe essere testato settimanalmente e immediatamente dopo un'effrazione, una tentata effrazione, un incendio, una tempesta, un terremoto, un incidente o qualsiasi tipo di lavoro di edilizia all'interno o all'esterno dell'edificio. Il test dovrebbe interessare tutti i dispositivi di rilevamento, le tastiere, i quadri di controllo, i dispositivi di segnalazione di allarme e qualsiasi altro dispositivo operativo che faccia parte del sistema.

Sicurezza e assicurazione

A dispetto delle sue capacità, un sistema di allarme non è un sostituto per un'assicurazione sulla proprietà o sulla vita. Un sistema di allarme non è nemmeno un sostituto per un comportamento prudente di proprietari, affittuari o altri occupanti al fine di prevenire o ridurre al minimo le pericolose conseguenze di una situazione di emergenza.

CONTRATTO DI LICENZA

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE: Il software DSC acquistato con e senza Prodotti e Componenti è protetto da copyright o acquistato secondo i termini di licenza di seguito riportati:

Il Contratto di Licenza con l'Utente finale ("EULA") è un contratto legale fra l'Utente (la società, singolo o entità, che ha acquisito il software e qualsiasi hardware correlato) e la Digital Security Controls, divisione della Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), il produttore dei sistemi integrati di sicurezza e sviluppatore del software e di qualsiasi prodotto o componente correlati ("HARDWARE") acquistati dall'Utente.

Se il prodotto software DSC ("PRODOTTO SOFTWARE" o "SOFTWARE") è stato concepito per essere escluso all'HARDWARE, e NOT è accluso a nuovo HARDWARE, l'Utente non può utilizzare, copiare o installare il PRODOTTO SOFTWARE. Il PRODOTTO SOFTWARE include il software del computer e gli eventuali supporti, materiali stampati e documentazione "online" o elettronica associati. Qualsiasi software fornito con il PRODOTTO SOFTWARE è associato a un Contratto di Licenza separato e concesso in licenza all'Utente conformemente ai termini del suddetto Contratto. Installando, copiando, scaricando, archiviando, accedendo o altrimenti utilizzando il PRODOTTO SOFTWARE, l'Utente accetta incondizionatamente di essere vincolato dalle condizioni del presente Contratto di Licenza, anche se questo Contratto di Licenza è da considerarsi come modifica di qualsiasi precedente accordo o contratto. Qualora l'Utente non accetti i termini del presente Contratto di Licenza, la DSC non concederà la licenza per il PRODOTTO SOFTWARE, impedendone così l'utilizzo da parte dell'Utente.

LICENZA PER IL PRODOTTO SOFTWARE

Il PRODOTTO SOFTWARE è protetto da leggi e da trattati internazionali sul copyright, oltre che da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. Il PRODOTTO SOFTWARE viene concesso in licenza, non venduto.

1. CONCESSIONE DI LICENZA. Il presente Contratto di Licenza i seguenti diritti:

- (a) Installazione e utilizzo Software - Per ogni licenza acquisita, l'Utente può avere una sola copia del PRODOTTO SOFTWARE installato.
 - (b) Memorizzazione/uso in rete - L'Utente non può installare, accedere a, visualizzare, eseguire, condividere e utilizzare il PRODOTTO SOFTWARE in concomitanza su e da altri computer, incluse stazioni di lavoro, terminali e altro dispositivo elettronico digitale ("Dispositivo"). In altre parole, se l'Utente dispone di varie stazioni di lavoro, dovrà acquisire una licenza per ciascuna stazione di lavoro su cui il SOFTWARE viene utilizzato.
 - (c) Copia di backup - L'Utente può creare copie di backup del PRODOTTO SOFTWARE, ma può possedere solo una copia per licenza installata in qualsiasi momento. L'Utente può utilizzare la copia di backup solo per l'archiviazione. Ad eccezione di quanto espressamente stabilito nel presente Contratto di Licenza, l'Utente non può altrimenti copiare il PRODOTTO SOFTWARE, inclusi i materiali stampati acclusi al SOFTWARE.
2. DESCRIZIONE DI ALTI DIRITTI E RESTRIZIONI
- (a) Restrizioni sulla decodificazione, decompilazione e disassemblaggio - L'Utente non può decodificare, decompilare o disassemblare il PRODOTTO SOFTWARE, salvo quanto espressamente consentito dalla legge applicabile, nonostante tale limitazione. L'Utente non può effettuare cambiamenti o modifiche al Software senza l'autorizzazione scritta di un funzionario della DSC. L'Utente non può eliminare qualsiasi nota relativa a proprietà, marchio o etichetta dal Prodotto Software. L'Utente deve adottare misure ragionevoli per garantire la conformità ai termini e alle condizioni del presente Contratto di Licenza.
 - (b) Separazione dei Componenti - Il PRODOTTO SOFTWARE è concesso in licenza quale singolo prodotto. Le sue parti componenti non possono essere separate per l'utilizzo su più di un'unità HARDWARE.
 - (c) Singolo PRODOTTO INTEGRATO - Se l'Utente ha acquisito questo SOFTWARE con HARDWARE, allora il PRODOTTO SOFTWARE è concesso in licenza con l'HARDWARE come singolo prodotto integrato. In questo caso, il PRODOTTO SOFTWARE può essere utilizzato solo con l'HARDWARE secondo quanto è stabilito nel presente Contratto di Licenza.
 - (d) Locazione - L'Utente non può concedere in locazione, in leasing o in prestito il PRODOTTO SOFTWARE. L'Utente non può renderlo disponibile ad altri o riportarlo su un server o sito Web.
 - (e) Trasferimento del Prodotto Software - L'Utente può trasferire tutti i suoi diritti concessi dal presente Contratto di Licenza solo come parte di una vendita permanente o trasferimento dell'HARDWARE, a condizione che non tragga alcuna copia, che trasferisca tutto il PRODOTTO SOFTWARE (comprese tutte le parti componenti, i supporti, i materiali stampati, qualsiasi aggiornamento e il presente Contratto di Licenza) e che il destinatario accetti i termini del presente Contratto di Licenza. Se il PRODOTTO SOFTWARE è un aggiornamento, qualsiasi trasferimento deve comprendere anche tutte le versioni precedenti del PRODOTTO SOFTWARE.
 - (f) Risoluzione - La DSC può risolvere il presente Contratto di Licenza, senza per questo pregiudicare altri suoi diritti, se l'Utente non si attiene ai termini e alle condizioni del presente Contratto di Licenza. In tal caso, l'Utente è tenuto a distruggere tutte le copie del PRODOTTO SOFTWARE e tutte le sue parti componenti.
 - (g) Marchi di fabbrica - Il presente Contratto di Licenza non concede all'Utente diritti in relazione a qualsiasi marchio di fabbrica o di servizi della DSC o dei suoi fornitori.

3. COPYRIGHT. Il titolo e i diritti di proprietà intellettuale relativi al PRODOTTO SOFTWARE (compresi, ma non limitatamente a, qualsiasi immagine, fotografia e testo integrati nel PRODOTTO SOFTWARE), i materiali stampati acclusi e qualsiasi copia del PRODOTTO SOFTWARE sono di proprietà di DSC o dei suoi fornitori. L'Utente non può copiare i materiali stampati acclusi al PRODOTTO SOFTWARE. Il titolo e i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti, a cui è possibile accedere attraverso l'utilizzo del PRODOTTO SOFTWARE, sono proprietà del relativo proprietario dei contenuti e possono essere protetti da copyright applicabile e da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. Il presente Contratto di Licenza non concede all'Utente i diritti per l'utilizzo di tali contenuti. Tutti i diritti non espressamente concessi dal presente Contratto di Licenza sono riservati alla DSC e ai suoi fornitori.

4. LIMITAZIONI DI ESPORTAZIONE. L'Utente accetta di non esportare o riesportare il PRODOTTO SOFTWARE in altri paesi, persone o entità soggette a restrizioni all'esportazione previste dal Canada.

5. DIRITTO APPLICABILE. Il presente Contratto di Licenza del software è disciplinato dalle leggi della Provincia dell'Ontario, Canada.

6. ARBITRATO. Tutte le controversie che dovessero insorgere in relazione al presente contratto saranno risolte mediante arbitrato finale e vincolante secondo il Regolamento arbitrale. Le parti accettano di vincolarsi alla decisione dell'arbitro. La sede dell'arbitrato sarà Toronto, Canada, e la lingua l'inglese.

7. Garanzia Limitata

(a) ESCLUSIONE DI GARANZIA - LA DSC FORNISCE IL SOFTWARE "SENZA GARANZIE ACCESSORIE" OSSIA SENZA GARANZIA DI ALCUN TIPO. LA DSC NON GARANTISCE CHE IL SOFTWARE SODDISFERÀ I REQUISITI DELL'UTENTE O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SARÀ ININTERROTTO O PRIVO DI ERRORI.

(b) CAMBIAMENTI DELL'AMBIENTE OPERATIVO - La DSC non sarà responsabile per problemi causati da modifiche delle caratteristiche operative dell'HARDWARE o per problemi legati all'interazione del PRODOTTO SOFTWARE con SOFTWARE o con PRODOTTI HARDWARE che non sono di proprietà di DSC.

(c) LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ: LA GARANZIA RIMANDA ALL'ALLOCAZIONE DEI RISCHI. IN QUALSIASI CIRCOSTANZA, SE QUALSIASI STATUTO COMPORTA GARANZIE O CONDIZIONI NON ESPRESSE NEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA, LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DELLA DSC IN BASE ALLE DISPOSIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA SARÀ LIMITATA ALL'AMMONTARE EFFETTIVAMENTE PAGATO DALL'UTENTE PER LA LICENZA D'USO DEL PRODOTTO SOFTWARE PIÙ CINQUE DOLLARI CANADESI (CAD\$5.00). POICHÉ ALCUNE GIURISDIZIONI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ PER DANNI CONSEGUENZIALI O INCIDENTALI, LA LIMITAZIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON TROVARE APPLICAZIONE NEI CONFRONTI DELL'UTENTE.

(d) ESCLUSIONE DI GARANZIE - LA PRESENTE GARANZIA CONTIENE L'INTERA GARANZIA E SOSTITUIRÀ OGNI ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA (COMPRESE TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI), E TUTTI GLI ALTRI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DELLA DSC. LA DSC NON FORNISCE ALTRE GARANZIE. LA DSC NON SI ASSUME ULTERIORI RESPONSABILITÀ NÉ AUTORIZZA TERZI AD AGIRE PER CONTO SUO PER MODIFICARE O CANGIARE LA PRESENTE GARANZIA, NÉ AD ASSUMERSI ALCUNA ULTERIORE GARANZIA O RESPONSABILITÀ IN SUA VECE RELATIVAMENTE A QUESTO PRODOTTO SOFTWARE.

(e) RIMEDIO ESCLUSIVO E LIMITAZIONE DELLA GARANZIA - IN NESSUN CASO LA DSC SARÀ RESPONSABILE NEI CONFRONTI DI TERZI PER ALCUN DANNO SPECIALE, INCIDENTALE, CONSEGUENZIALE O INDIRECTO BASATO SU VIOLAZIONE DI GARANZIE PRODOTTI, INADEMPIENZA CONTRATTUALE, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ INCONZIONATA O QUALSIASI ALTRA TEORIA LEGALE. TALI DANNI INCLUDONO, MA NON SONO LIMITATI A, PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DEL PRODOTTO SOFTWARE O DI QUALSIASI ATTREZZATURA ACCLUSA, COSTO DEL CAPITALE, COSTO ATTREZZATURE SOSTITUTIVE, MEZZI O SERVIZI, TEMPI DI FERMO, TEMPO DEGLI ACQUIRENTI, RIVENDICAZIONI DI TERZI, CLIENTI INCLUSI, E DANNEGGIAMENTI ALLA PROPRIETÀ.

AVVERTENZA: la DSC consiglia di testare regolarmente l'intero sistema. Tuttavia, nonostante le frequenti verifiche, è possibile che questo PRODOTTO SOFTWARE non funzioni come previsto a causa di, ma non limitatamente a, manomissione indebita o malfunzionamento elettrico.

Assicurarsi sempre di avere la versione più aggiornata della guida utente. Versioni aggiornate della presente guida utente sono disponibili contattando il proprio distributore.

© 2018 Tyco Security Products. Tutti i diritti riservati.

• www.dsc.com

Marchi, loghi e marchi di servizio presenti in questo documento sono registrati negli Stati Uniti [o in altri paesi]. Ogni uso improprio dei marchi è severamente vietato e Tyco Security Products farà valere i propri diritti di proprietà intellettuale nei limiti consentiti dalla legge, anche intraprendendo azioni legali, se necessario. Tutti i marchi non di proprietà di Tyco Security Products sono di proprietà dei rispettivi titolari e sono utilizzati con il loro permesso in base alle leggi in vigore.

La disponibilità del prodotto e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso. I prodotti reali possono differire dalle foto. Non tutti i prodotti includono tutte le funzionalità. La disponibilità varia in base alla regione; contattare il proprio rappresentante di vendita.



29010587R001

DT02806_HE0720R00



HESA S.p.A.

Via Triboniano, 25 - 20156 Milano - Tel. 02.380361 - Fax. 02.38036701

www.hesa.com • e-mail: hesa@hesa.com

Filiali: Scandicci (FI) - Roma